

Prezisionspresse: Die 7gespaltene mm-Zelle 20 Pf., die 4gespaltene Reklame-mm-Zelle im Text 40 Pf. — Reklamationen nur bis 8 Tage nach Erscheinen zulässig. — Belegexemplare nur auf Verlangen gegen Portoersatz. — Für Fehler durch undeutliches Manuskript keine Haftung. — Bei Einziehung durch Gericht od. i. Konkursverfahren fällt der berechn. Rabatt fort.

Bezugspreis Mark 1.— monatlich. — Anzeigengannahme: Berlin SW 48, Friedrichstr. 16, neben der Gärtnermarkthalle. — Die Schlußanzeigen sind von der Veröffentlichung ausgeschlossen. — Der Auftraggeber gibt durch die Aufgabe des Inserats sein Einverständnis ab: Preise unter der Schlußpreisgrenze der Verbände wegzulassen. — Erfüllungsort Berlin-Mitte.

Die Gartenbauwirtschaft

Der berufständische Wirtschaftszweig des deutschen Gartenbaus
Zunächst der Feldmäßigen Obst- und Gemüsebau

HERAUSGEBER: REICHSVERBAND DES DEUTSCHEN GARTENBAUES EV. BERLIN NW. 40 · VERLAG: GÄRTNERISCHE VERLAGS-GESELLSCHAFT M.B.H. BERLIN SW. 48

Nr. 10 | 48. Jahrgang der Verbandzeitung. | Berlin, Donnerstag, den 8. März 1928 | Erscheint wöchentlich | Jahrg. 1928

Aus dem Inhalt: Verbilligungs- und Kreditaktion für Bolens-Traktor sowie Schrägzugpflug und -Kultivator. — Preisverhandlungen über Spargel und Konservengemüse für das Jahr 1928. — Die Gemüsesorten-Anerkennung. — Wertzeugnis. — Werbearbeit. — Fragekasten. — Die Gemüse- und Frühkartoffelzucht in Italien. — III. Wirtschaftspolitische Aufgaben der Buchstelle. — Die Sonntagshunde. — Mitteilungen des Reichsverbandes. — Aus den Landesverbänden und Bezirksgruppen. — Marktüberschau.

Verbilligungs- und Kreditaktion für Bolens-Traktor sowie Schrägzugpflug und -Kultivator.

Preisermäßigung bis zu 20% — Ratenzahlung bis zu 18 Monaten
Dauer der Aktion bis zum 15. Juni — Technischer Prüfungsbericht

Die Abteilung für technische Betriebsmittel beim Reichsverband hat in dem Bestreben, die Rationalisierung des Gartenbaus durch Bereitstellung brauchbarer Maschinen und Geräte zu fördern, in Zusammenarbeit mit dem Reichslaboratorium für Technik in der Landwirtschaft eine eingehende Prüfung der sogenannten Geräte vorgenommen, bei der sich diese als für den deutschen Gartenbau brauchbar erwiesen haben. Der Reichsverband hat daraufhin mit der Licentiarin, der Firma Ing. Johs. Hansen & Co. G. m. b. H., Berlin NW 7, Universitätsstr. 3b, einen Empfehlungsvertrag abgeschlossen, auf Grund dessen den Mitgliedern der Kauf der Geräte nur empfohlen werden kann. Die Firma Hansen

Der Käufer kann jedoch auch einen Abzahlungskredit in Anspruch nehmen, und zwar auf 6 bzw. 12 bzw. 18 Monaten. Er hat dann nach Abschluß des Kaufvertrages 15% des Kaufpreises auf ein Treuhänderkonto bei der Gartenbaubank zu überweisen, welche, wie oben ausgeführt, verwendet werden. Den Rest des Kaufpreises hat der Käufer in gleichen Monatsraten an die von der Firma Hansen bezeichnete Stelle abzuführen. Bei Annahmehinahme des Abzahlungskredites werden die entstehenden Zinsen und Spesen der Kaufsumme zugeschlagen und zwar

- 5% des Kaufpreises von RM. 1200,— bei 6 Monatsraten,
- 9% des Kaufpreises von RM. 1200,— bei 12 Monatsraten,
- 12% des Kaufpreises von RM. 1200,— bei 18 Monatsraten.

der Steuerstelle auf angetriebene Flangerpumpe Del in die Tauchwanne fördert. Ein Ueberlauf sorgt dafür, daß der Delstand in der Tauchwanne immer gleich bleibt. Die Rodenwelle ist 1:8 zur Kurbelwelle überlegt und dient gleichzeitig als Vorgelege zur Kraftabgabe. Die Delpumpe hat einen Antriebsarm am der Rodenwelle, arbeitet daher langsam und betriebssicher; zum Antrieb des Kaspuffventils hat die Rodenwelle hingegen vier Nocken hintereinander, um den Viertakt herbeizuführen.

steht zu folgenden Bedingungen an Mitglieder des Reichsverbandes:

- 1. Bolens-Traktor.**
Der Preis wird sofort von RM. 1350,— ab Lager Berlin auf RM. 1200,— herabgesetzt. Werden bis zum 15. Juni 1928 etwa 100 Stück verkauft, so erhalten die Käufer eine Rückerstattung von RM. 80,— pro Stück, werden bis zum 15. Juni 1928 etwa 200 Stück verkauft, so erhalten die Käufer eine Rückerstattung von insgesamt RM. 150,— pro Stück, so daß sich im letzteren Falle der Preis der Maschine insgesamt von RM. 1350,— auf RM. 1080,— ermäßigen würde.
- 2. Schrägzugpflug und Schrägzugkultivator.**
Der Preis für den Schrägzugpflug beträgt s. J. RM. 135,— ab Lager Berlin, der Preis für den Schrägzugkultivator RM. 130,—. Er ermäßigt sich sofort auf RM. 123,— für den Pflug und RM. 118,— für den Kultivator. Sofern bis zum 15. Juni 1928 an Pflügen und Kultivatoren zusammen 250 Stück verkauft werden, erhält der Käufer eine Gutschrift von RM. 8,— auf den Pflug oder den Kultivator, falls bis zum 15. Juni 1928 zusammen 500 Stück abgesetzt werden, beträgt die Gutschrift insgesamt RM. 15,— für den Pflug oder den Kultivator, so daß dann der Pflug RM. 108,— und der Kultivator RM. 103,— kosten würde.
- 3. Zahlung beim Bolens-Traktor.**
Wünscht ein Mitglied bei Barzahlung zu kaufen, so hat es nach Abschluß des Kaufvertrages 25% des Kaufpreises auf ein Treuhänderkonto bei der Deutschen Gartenbau-Kredit Aktiengesellschaft, Berlin NW 40, zugunsten der Firma Hansen zu überweisen. Die Deutsche Gartenbau-Kredit Aktiengesellschaft speert den Betrag solange, bis die Firma Hansen durch Vorlage der Versandpapiere die erfolgte Lieferung nachgewiesen hat. Dann gibt ihr die Gartenbaubank den Anzahlungsbetrag frei.

4. Zahlung beim Schrägzugpflug bzw. Kultivator.

Der Käufer hat nach Abschluß des Kaufvertrages 50% des Kaufpreises von RM. 123,— bzw. RM. 118,— auf das Treuhänderkonto bei der Gartenbaubank zu überweisen, die, wie oben ausgeführt, Verwendung finden. Den Rest des Kaufpreises hat der Käufer nach erfolgter Lieferung entweder sofort netto Kasse, abzüglich 2% Skonto, oder ohne Skonto nach 30 Tagen zu bezahlen. Die Firma Hansen hat sich verpflichtet, sämtliche Einzelteile zu einem vereinbarten Satz zu liefern, bei etwa notwendiger Entsendung eines Monteurs berechnet sie Selbstkosten. Lieferfrist ist höchstens 14 Tage. Um der Firma die Dispositionen zu erleichtern, bitten wir die Mitglieder, sofort zu bestellen da nach, auf der „Grünen Woche“ gemachten Erfahrungen mit einem starken Auftragsandrang zu rechnen ist. Von der erfolgten Bestellung bitten wir, die Hauptgeschäftsstelle zu unterrichten.

Anfragen bzw. Bestellungen sind direkt an die Firma: Ing. Johs. Hansen & Co. G. m. b. H., Berlin NW 7, Universitätsstr. 3b, zu richten.

Reichsverband des deutschen Gartenbaues e. V.
Die Hauptgeschäftsstelle: Bachmann.

Prüfung des Bolens-Traktor D. J. Nr. 17822 der Firma Johs. Hansen & Co. G. m. b. H., Berlin, Universitätsstr. 3b.

Bericht der Abteilung für technische Betriebsmittel des Reichsverbandes des deutschen Gartenbaues e. V.

Beschreibung:
Der Bolens-Traktor besteht im wesentlichen aus einem zweirädrigen Motorfahrzeug mit nach oben gebogener Achse (100 mm tiefe Weite bis zum Boden), auf dem ein einachsiger, nehmender Vierstern-Benzinmotor angeordnet ist, ferner aus einem Karrengehäuse zur Anbringung der einzelnen Arbeitsgeräte. Der Rotor hat Luftschlingung und ein automatisches Einlagemittel. Der Zylinderkopf zur Krage wird von einem Schwungradmagneten erzeugt. Das Schwungrad hat ferner angelegte Ventilrippen, die die Kühlung mittels eines Blechgehäuses zu den Zylinderrippen leiten. Die Schmierung des Motors ist als Tauchschmierung ausgebildet. Ein kleiner Stütz als Verlängerung der Pleursänge sorgt Del aus der Kurbelwanne und führt das Del zur Schmierung aller Rotorteile im allseitig geschlossenen Kurbelgehäuse herum. Unter dem Kurbelgehäuse ist noch ein besonderes Ölbehälter getrennt angebracht, aus dem eine von

Unter Berücksichtigung des automatischen Einlagemittels darf man bei einem solchen Motor einen mittleren Kolbenbruch von circa 4,5 kg/qcm Kolbenfläche erwarten, womit sich eine effektive Leistung des Motors für die normale Arbeitsumdrehungszahl von 2700 Touren zu 2,5 bis 3 PS errechnet. Die Triebäder messen im Mittel 430 mm Durchmesser.

Die Kraftübertragung vom Motor zur Vorgelegewelle mit den Kupplungen und von dort zu den Triebädern erfolgt durch starke Motorabtrieben von 1/2 Zoll Leistung. In den 2 Nocken die am Motorfarren angebracht sind, befinden sich in günstiger Griffnähe die Kupplungsgriffe, der Gashebel und ein Steuerungshebel für den Gerätefarren. Der Gerätefarren kann unabhängig von der Fahrtrichtung des Motors in gewissen Grenzen besonders gefeuert werden.

Die Befestigung des Gerätefarrens an dem Motorarter durch zwei 1/2 Zoll Nocken mit der Hand bewirkt werden. Die Einstellung der Bodenbearbeitungsgeräte am Gerätefarren kann sowohl an einer Weisvorrichtung des Karrengehäuses, als auch an den einzelnen Geräten vorgenommen werden.

Prüfung:

Der Bolens-Traktor ist in dem Betriebe der Firma V. Späth, Baumkötten, Berlin a. d. Havel, in der Zeit vom 1. 8. 1927 bis 15. 10. 1927 durch Herrn Oberingenieur Kaufmann geprüft worden. Die Prüfung hat folgendes ergeben:
Die Quartiere in der Baumkötten in Reglin sind 120 m tief und 208 m breit, haben also einen Quadratinhalt von 2500 qm oder einem proq. Morgen; sie enthalten je 23 Baumreihen auf lehmigen Boden. In einer Stunde gelang es, ohne Nabe 20 solcher Reihen zu grubbern, und zwar mit fünf Jähren circa 600 mm breit und 50 mm tief. Bei leichtem Boden wurde eine Voderung bis zu 100 mm Tiefe erreicht. Zum Weiden wurde jedesmal ein langer Bogen von nur 5 m Weiglänge benötigt. In einer Stunde wurde also ein Weg zurückgelegt von: 20 Reihen x (120 + 5 m) = 2500 m. Der Rodschluß auf dem Boden betrug hierbei circa 10%, wegen nichts einzuwenden sein dürfte. Zu bemerken wäre hier allerdings, daß an jedem Nabe vier Greifer, freitragend um circa 80 mm, in Richtung der angelegten verdreht wurden.

Erd- u. Dünger-Mischung

Ist das Wesen der Hochkultur

Jeder Betriebsleiter, Gehilfe, Lehrling muß dies Buch besitzen!!! PREIS 3,50 MARK

W. Dittmann, Eberswalde
Breitestr. 3.

Um einen preis. Morgen — 23 Baumreihen — zu bearbeiten, wurde eine Arbeitzeit von genau 53 Minuten gebraucht bei einem Brennstoffverbrauch von genau 0,9 Alter. Der Schmierölverbrauch liegt sich auch bei mehrkündiger Arbeit nicht feststellen, er scheint somit sehr gering zu sein.

Der Benzolbehälter faßt max. 3,5 l Brennstoff, er muß also für eine gut dreistündige Arbeitzeit oder gut drei Morgen ausreichen. Trop der herrschenden großen Hitze (circa 50° C. im Schatten) hat die Luftkühlung am Motor gut gewirkt. Eine Ueberhitzung des Motors wurde nicht festgestellt, auch ließ die Drehzahl nie nach. Am ersten Arbeitstage war fast Windstille, am zweiten Tage blies kalter Seitenwind. Ein Unterschied in der Kühlung des Motors wurde dadurch nicht verursacht.

Die Ventlung des Apparates ist nach einiger Uebung ohne Ermüdung zu leisten, auf ebenem Boden läuft die Maschine fast allein. Hat der Boden jedoch Pöcher oder auch nur weiche Stellen, so erfordert die Ventlung sehr viel Aufmerksamkeit, da die Bodenbearbeitungsgeräte diese Stellen möglichst tief zu erzünden suchen und dabei die Fahrtrichtung des Traktors ändern.

Das Weiden des Apparates an den Reihenenden geschieht sehr kurz und schnell durch Lösung einer Vorgelegewelle. Ohne Gedröpfung geschieht die Weidung fast zu schnell. Bei der Fahrtigkeit des Motors und der bequemen Lage des Gashedels kann man aber ohne Gefahrluft droffen.

Auf Grund einer Kuffstellung ist der Bolens-Traktor 7 Tage lang im August in Dauerbetrieb genommen worden. Dabei wurden 38,8 Morgen Fläche zwischen den Baumreihen gehackt. Noch

Atco-Stecklingstöpfe

haben sich glänzend bewährt, aus Pappe mit Löchern, gebrauchsfertig.

Seit 14 Jahren bewährt und weltbekannt. Ueberall gelobt! **Sofort fix und fertig.** Zur Anzucht all. Pflanzen ohne Wachstumsunterbrechung.

Zahlreiche Anerkennungen.
Größe III, ca. 7 x 7 cm. 1/2 1,45 M. 1/2 12,60 M. 1/2 117 M
Größe IV, ca. 9 x 9 cm. 1/2 2,25 M. 1/2 20 M. 1/2 184 M.

Hornspäne, feinstkörnige Elite-Marke
Stückstoff, unverfälschte Ware, 4 1/2 kg 8 M.
1 Zentner 23 M.

Ammoniak-Alaun, das echte u. wirk-
sames Mittel zum
Blaufärben der Hortensien, 1 kg 1,50 M.
5 kg 6 M. 10 kg 11 M.

Albert Treppens & Co., Berlin SW 68
Lindenstr. 13 (gegenüb. Blumen-Engrosshain).

Gartenglas

in Normalmaßen und anderen Maßen

liefert prompt und billig ab Lager

J. P. C. Luck
Hamburg 11, Rüdingsmarkt 34.
Fernsprecher: Roland 6430/2.

LÜFTUNGS-SCHIEBEFENSTER für Gewächshäuser

praktisch, dauerhaft, preiswert aus verzinktem Eisenblech in jeder Größe, Prospekt kostenlos.

Arno Stoy, Metallwarenfabrik, Bad Harzburg.

Betten Schaefer Berlin C

Abteilung I: Bettfedernfabrik, Stadtbahnhof 6080
Bettfedern, Daunenn, fertige Betten, Bettlatten, Bettwische, Mandarinen-Daunen, 3-4 Pfl., samt Deckbett, Pfl. 1,50 M.

Abteilung II: Metallbettstellen, Polstermatratzen
Abteilung III: Daunenn- u. Steppdeckenfabrik
Kataloge kostenlos!

Buntblättrige Caladien

Knollen geräumt.

Kräftige, junge Pflanzen mit Topfballen für Topfpflanzenkultur und Blätterschnitt (ab Mitte April) 1/2 80 M.

Sorten- u. Sortimentspreise auf Anfrage.

C. L. Klissing Sohn
Gegr. 1818. Barth. Gegr. 1818.

Amerikanische Verglasung

Zum Zwecke der Dichtigkeit als Glas-scheiben nur in Kittlegen und dann einfach mit **Stiftstoffen** befestigen. Oben keinen Kitt verwenden. Das geht viel schneller, ist bedeutend billiger und vor allem: hält viel besser! 1 kg (halb links, halb rechts) = ca. 2000 St. 2,30 M. **Griffe** für Frühbeetfenster, 100 St. m. je 2 Spalten 10 M. Vorkasse spesenfrei! Ueber **LÜFTUNGSFENSTER**, **Fensterwinkel** etc. Sonderdruck v-r-langen!

K. Martin Seidel
LEIPZIG C., Brüderstr. 16